

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

9. Jahrgang · 26. Mai 2006 · Nr. 5

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

an einem schönen sonnigen Frühlingstag konnten wir am Montag, dem 8. Mai 2006, das Richtfest für unsere Grundschule begehen. Der letzte Nagel wurde durch unsere Schulleiterin, Frau Gründer, eingeschlagen; zuletzt habe ich, als Bürgermeister, etwas mit helfen müssen. Am Richtfest nahmen teil: die 3. Klasse unserer Schule mit der Schulleiterin, Frau Gründer, die Lehrerinnen, Frau Damaschke und Frau Meier sowie die Hortnerin Frau Zimmermann, die Leiterin der Kindertagesstätte, Frau Berger, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung, das

Planungsbüro Risch sowie einige Baubetriebe, die am Rohbau gearbeitet haben. Unsere Kinder haben den Bauarbeitern ein schönes Handwerkerlied vorgesungen und ein Gedicht vorgelesen. Der Zimmermann, Herr Müller, trug einen Richtspruch vor, der richtig passend zum Neubau der Schule vom aufgestellten Dachstuhl handelte und



Herr Scholze, Fr. Gründer, Herr Heidrich, Herr Risch (v.l.n.r.)

Foto: M. Wildner

ließ am Schluss nach einem Schluck Sekt das Glas herunterfallen. Dieses Erlebnis wird bestimmt für unsere Kinder in Erinnerung bleiben. Leider mussten die Ablaufpläne für diese Baumaßnahmen schon 13-mal überarbeitet werden, da das Wetter mit dem lang anhaltenden Winter und der teilweise großen Kälte uns immer wieder durch unsere Planung einen Strich gemacht hatte. Jetzt gehen wir davon aus, dass dieser 13. Plan für uns Glück bringt und wir diesen bis zur Fertigstellung der Schule auch so belassen können. Wir hoffen, dass jetzt das Wetter und die Baubetriebe so mitspielen bzw. so mitarbeiten, dass wir alle Termine auch eingehalten werden können. Am 30. Oktober sollen unsere Kinder in diese neue Schule einziehen. An diesem Termin wollen wir auch trotz allen Schwierigkeiten, die es in der Vergangenheit gegeben hat, festhalten.



## Richtfest Grundschule

Foto: R. Disztl

Nun zu anderen Baumaßnahmen, die zurzeit in der Gemeinde durchgeführt werden, bzw. in den nächsten Tagen beginnen. Die Kanalbauarbeiten am Kirchberg, Seitenweg, Siedlungsweg, Gartenweg und Zur Hohle in Spitzkunnersdorf werden planmäßig bis

## Termine für den Monat Juni 2006

- 1.6. Radpartie  
TSV 1861 Spitzk. e.V.; Abt. Turnen, Gruppe RRR
- 3.6. Bezirkspokalendspiel Damen in Neugersdorf  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 3./4.6. Veranstaltung des Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.  
am Spartenheim  
3.6. 17.00 Uhr Grillabend  
4.6. 17.00 Uhr Gemütlicher Abend mit Party-Dance
- 5.6. Pfiingstsingen mit Blasmusik – Hofeberg  
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 9.-11.6. Florianfest am Feuerwehrdepot  
Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Leut. e.V.
- 10.6. Schanzenweihe + Sprunglauf Oberlausitzpokal  
an der Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Turnen
- 10.6. Bezirkspokalendspiel Mädchen  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 15.6. Radpartie  
TSV 1861 Spitzk. e.V.; Abt. Turnen, Gruppe RRR
- 16.-17.6. Sommersonnenwende an der Hetzemühle  
Hetzemühle e.V.
- 17.6. Sommersonnenwende/Sensenwettbewerb  
Georgs Wiese – Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 17.6. Sommerhighlight – Kretscham – KKC e.V.
- 17.6. 75 Jahre Fußball in Leutersdorf  
15.00 Uhr Seniorenturnier Heinrichshöhe
- 22.6. Tagesfahrt – Seniorenverband Spitzkunnersdorf
- 23.6. Abendsingen – Forstenschanze  
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 24.6. Seifenkistenrennen  
Seifenkisten-Rennsportverein Spitzkunnersdorf e.V.
- 24.6. 60 Jahre Sommersonnenwende – Steinbruch  
Kulturbund Leutersdorf e.V.
- 24.+25.6. Porterkap Damen – Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 29.6. Kaffeenachmittag – Kretscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf
- 30.6.-1.7. 75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf – Sportplatz
- 1.7.-9.00 Uhr A-Jugendturnier,  
14.00 Uhr Turnier 1. Männermannschaft
- 1.7.-2.7. Schulfest Grundschule – 125 Jahre Schule  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball  
als Gast Dynamo Dresden

zum August abgeschlossen. Auf einigen Teilstrecken werden im Straßenbereich auch die Medien Gas und Wasser mit erneuert. Anschließend werden die Straßendecken wieder ordentlich hergestellt. Erfreulich ist auch, dass beim Kreuzungsausbau an der Jägerstube die Firma Wolff und Müller trotz erforderlichen Mehrleistungen, die durch die Stabilisierung des Baugrundes notwendig geworden sind, ihr Ziel Fertigstellung bis zum Juli 2006 ein-  
bitte innen weiterlesen

halten wollen. Wir haben auch noch vom Regierungspräsidium Dresden eine Zusage erhalten, dass wir für die Buswarte Halle einen Zuschuss von 75 % der Gesamtkosten als Fördermittel ausgereicht bekommen. Insgesamt kostet dieses Wartehäuschen mit dem Aufbau etwa 10 T€.

Der Kanalbau auf dem Dörfel geht zügig voran. Wir haben dort zurzeit einen Zeitvorsprung von 14 Tagen und wenn alles klappt und wir noch die Genehmigung erhalten, werden wir auch die restlichen Grundstücke des Gartenweges anschließen. Am Dammweg in Leutersdorf wird die Straßendeckenerneuerung, die Verlegung der neuen Elt-Leitung ins Erdreich und die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der Zeit vom 20. Mai bis 31. Juli 2006 vorgenommen. Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger, die an den o.g. Baumaßnahmen wohnen, um ihr Verständnis, dass es zurzeit gravierende Behinderung bei der Anfahrt zu ihren Grundstücken gibt bzw. teilweise überhaupt keine Möglichkeit besteht ihre Grundstücke zu erreichen. Die Baubetriebe geben sich alle Mühe, um den Anwohnern diese Behinderungen so gering wie möglich zu halten. Ich bin froh und dankbar gegenüber den Bürgern im OT Hetzwalde und dem Ortsteil Dörfel, wo ja unsere Kanalbauarbeiten zu 90 % nur über Privatland geführt werden müssen, dass sie ihre Zustimmung zur Nutzung ihres Grund und Bodens gegeben haben. Dieses war die Voraussetzung, dass wir jetzt doch in diesem Jahr planmäßig die Arbeiten durchführen können. Wenn wir fertig sind, haben die Bürger auch in diesen Ortsteilen keine Sorge mehr mit der Ableitung ihres Schmutzwassers. Automatisch werden auch diese Grundstücke damit wesentlich aufgewertet.

Leider haben wir im letzten Gemeindeblatt unseren Felix Donath, der ebenfalls den 2. Platz bei der Sportlerumfrage der Sächsischen Zeitung belegt hat, vergessen, zu beglückwünschen, was wir heute unbedingt nachholen möchten. Entschuldige bitte, lieber Felix.

Der Gemeinderat, der Ortschaftsrat mit Ortsvorsteher Jürgen Neumann, die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und ich als Bürgermeister wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes sonniges Pfingstfest.

Mit freundlichen Grüßen



Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachung

### Gemeinde Leutersdorf Straßensperrung

Wegen der Durchführung des zweiten großen Seifenkistenrennens im ortsächsischen Raum sind am Sonnabend, dem 24. Juni 2006, nachfolgende Straßen im Ortsteil Spitzkunnersdorf für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt.

- die Hauptstraße in der Zeit von 6:30 Uhr bis gegen 21:00 Uhr,
- die Dorfstraße und angrenzende Nebenstraßen im Bereich zwischen der Weberstraße und der Straße der Republik in der Zeit von 9:30 Uhr bis gegen 20:00 Uhr.

In der vorgenannten Zeit wird es den Anwohnern der oben genannten Straßen leider nicht möglich sein, die Grundstücke mit Fahrzeugen zu erreichen beziehungsweise die Grundstücke mit Fahrzeugen zu verlassen.

Die Busse des Linienverkehrs verkehren an diesem Tag jedoch ohne Einschränkungen.

Leutersdorf, den 26. Mai 2006




Scholze, Bürgermeister

## Bekanntmachung der Gemeinde Leutersdorf

### Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Baugebiet Leutersdorf, Seifhennersdorfer Straße, Flurstück 183/2“

Der vom Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf in der öffentlichen Sitzung am 15.05.2006 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Baugebiet Leutersdorf, Seifhennersdorfer Straße, Flurstück 183/2“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Festsetzungen (Teil B) der Begründung und dem Umweltbericht liegt in der Zeit vom

**12.06. bis 14.07.2006**

im Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf, im Flur des Obergeschosses während der Dienststunden

Montag, Mittwoch, Donnerstag	von 7.30 bis 15.00 Uhr
Dienstag	von 7.30 bis 17.30 Uhr
Freitag	von 7.30 bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

An umweltbezogenen Informationen sind die während der frühzeitigen Beteiligung der TÖB und Behörden eingegangenen Äußerungen des Regierungspräsidiums Dresden, des Regionalen Planungsverbandes Oberlausitz- Niederschlesien und des Landratsamtes Löbau-Zittau verfügbar.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

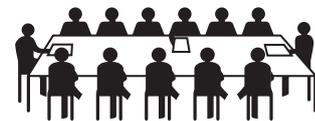
Leutersdorf, den 26.05.2006




Scholze, Bürgermeister

## Beschlüsse

### Gemeinderat



24. April 2006

#### Beschluss Nr. 24/04/06

Beschluss der Satzung über die Erteilung von Erlaubnissen für die Sondernutzung und über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Gemeindefahrstraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 25/04/06

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 02/03/06 Sp – Steffen und Beate Greif, Spitzkunnersdorf – Modernisierung der Kaufhalle/Sb-Halle auf dem Grundstück 1042 Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 26/04/06

Kauf einer Wartehalle und Aufstellen dieser an der Kreuzung „Jägerstube“ Richtung Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 19. Juni 2006, 19.00 Uhr**, im **Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a** im Ortsteil **Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### „Gelber Sack/Gelbe Tonne“

12.06.2006 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



### Wohnungsmarkt

#### Privater Wohnraum

**3-Raum-Wohnung mit Balkon in Leutersdorf**  
in der Ortsmitte – Str. d. Jugend 9a (ehem. Kino); 1. OG; KM 395 € zzgl. NK 100 €; ca 74 m<sup>2</sup>, mit Garten, PKW-Stellplatz vorhanden.

Herr-Michel@web.de o. Tel. 01 62/2 51 14 11 – Frank Michel

#### Nachmieter gesucht!!

Komfortable, ruhige und sonnige 108 m<sup>2</sup> große DG-Wohnung mit großem Balkon ab 08-2006 in Spitzk. zu vermieten. Pkw-Stellplätze, Garage und Nebenglass vorhanden. Kinder und Haustiere kein Problem! Besichtigung nach telefonischer Absprache ab sofort möglich. Tel. (03 58 42) 2 56 67

#### Wohnungsgenossenschaft

**3-Raumwohnung ab 1.7.2006 zu vermieten,**  
65,97 m<sup>2</sup> mit Bad und Gasheizung, Kastanienweg in Leutersdorf, Kaltmiete 271,80 € + 55,42 Nebenkosten + ca. 55,- € für Gas (Heizung +Warmwasser)  
Anfragen bitte an: Herrn Zerneck, Tel.: 0 35 86 / 38 62 77

**4-Raumwohnung ab 1.8.2006 zu vermieten,**  
68 m<sup>2</sup> mit Bad und Gasheizung, Kastanienweg in Leutersdorf, Kaltmiete 280,16 € + 57,12 Nebenkosten + ca. 55,- € für Gas (Heizung +Warmwasser)  
Anfragen bitte an: Herrn Zerneck, Tel.: 0 35 86 / 38 62 77

### Garagen

Vermiete ab sofort Garage zum Preis von **25 €/Monat**  
Herr Werner – Hauptstr. 35 in Leutersdorf

### Bauland

**Baugrundstück in Leutersdorf zu verkaufen**  
1000 m<sup>2</sup>, Abwasserbeitrag bezahlt. Tel. 0 35 86 / 40 58 00

## Eröffnung des Streichelzoo's

Ab dem **2. Juni 2006** ist es soweit. Um **10 Uhr** findet die offizielle Einweihungsfeier des Streichelzoo's von Leutersdorf statt. Die Kinder des Kindergartens können dann zum ersten Mal alle Tiere bewundern und natürlich auch streicheln. Interessierte Bürger sind selbstverständlich auch eingeladen. Standort ist der ehemalige Schulgarten hinter dem Kindergarten Villa Kunterbunt (erreichbar über die Neubauhäuser des Kastanienwegs). Viel Zeit und Arbeit investierte der Tierfreund Christian Schmidt in den letzten Wochen in die Aufarbeitung der Ställe und die Pflege der ersten tierischen Bewohner.

Gedacht ist das Ganze vor allem für unsere Kindergartenkinder und Grundschüler, die die Natur somit „live“ erleben können und durch den Kontakt mit den Tieren auch eine



gewisse Verantwortung diesen gegenüber lernen sollen.

Aber auch alle Anderen können sich die Minischweine, Ziegen, ... anschauen. Wann der Streichelzoo in Zukunft seine Pforten öffnet, teilen wir Ihnen in den nächsten Monaten mit.

## Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

### Seiffennersdorf, Leutersdorf, Eibau

#### Einladung

Die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet am **Montag, dem 26. Juni 2006, 17.00 Uhr**, im **Ratssaal, Stadtverwaltung Seiffennersdorf, Rathausplatz 1**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

## Der Förderverein der FFW Leutersdorf lädt ein zum Florianfest

### vom 9. – 11. Juni am Depot

Freitag:	18.00 Uhr	Beginn
	20.00 Uhr	Disco mit DJ Maik
Sonnabend:	14.00 Uhr	Beginn
		Basteln mit Kreativkeramik Göhl
	20.00 Uhr	Tanz mit Duo Arios
Sonntag:	10.00 Uhr	Trödelmarkt
	14.30 Uhr	Blasmusik mit den Oberländern



## Verschiedenes

### SG Leutersdorf e.V.

#### Abteilung Fußball



Nach alter Tradition führte die Abteilung Fußball der SG Leutersdorf auch dieses Jahr am letzten Tag im April das Walpurgisfeuer durch. Wie immer war für das leibliche Wohl unserer Besucher gesorgt, sodass gute Stimmung aufkam. Trotz des am Vormittag noch vorherrschenden schlechten Wetters, war dieser Abend ein voller Erfolg. Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Gästen bedanken.

Ein großes Dankeschön gilt aber besonders unseren Sponsoren. Ohne deren Hilfe wäre es uns nicht gelungen unsere gesamten Mannschaften mit neuen Trainingsanzügen auszustatten. Das Sponsoring für die 1. Männermannschaft übernahm die SKS Ausbau GmbH Neugersdorf, für unsere Nachwuchsmannschaften übernahm das der Meisterbetrieb Ralf Wirrig aus Leutersdorf und für unsere Senioren die Gebäudereinigung Blitzblank Graf aus Seiffhennersdorf.



Auch möchten sich die Fußballer beim Bazar Kebab Haus Leutersdorf bedanken. Dieses neue Geschäft im Ort stattete die 1. Männermannschaft mit einem kompletten neuen Trikotsatz aus. Nochmals Danke dafür!

Mit freundlichen Grüßen

Abt. Fußball

### TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



#### Abteilung Fußball



#### Turniere des TSV 1861 Spitzkunnersdorf

Die Abteilung Fußball des Vereins TSV 1861 Spitzkunnersdorf führt im Rahmen des diesjährigen 75-jährigen Vereinsjubiläums einige Fußballturniere durch.

Am Freitag, dem 16.6.2006, findet von 18.00 bis 20.30 Uhr ein Seniorenturnier auf Kleinfeld mit 8 Mannschaften statt, anschließend gemütliches Beisammensein im Bierzelt.

Samstag, den 24.06.2006 findet ab 13.00 Uhr ein Kleinfeldturnier für Damenmannschaften mit 10 Mannschaften (unter anderem aus Sachsen-Anhalt, Thüringen, Vogtland) statt, mit anschließendem Lagerfeuer und einer Party im Festzelt.

Auch am Sonntag, 25.06.06 sind wieder die Damen aktiv, hier veranstalten wir ab 11.00 Uhr den 4. Portercup auf Großfeld, mit 5 Mannschaften (auch aus der Landesliga, wie FC Erzgebirge Aue 2).

Für das leibliche Wohl wird in bewährter Weise gesorgt, Getränke und Speisen sind zu erschwinglichen Preisen, wie immer zu erhalten. Wir hoffen, dass zahlreiche Fans und interessierte Zuschauer den Weg zu uns finden und guten Fußball geboten bekommen.

### 75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf

In diesem Jahr begeht die Abteilung Fußball des TSV 1861 Spitzkunnersdorf ihr 75-jähriges Vereinsjubiläum. In diesem Rahmen finden zahlreiche Veranstaltungen statt. Absoluter Höhepunkt wird das Festwochenende vom 30.06.06 – 02.07.06 sein. In diesem Zeitraum sind folgende Veranstaltungen geplant:

#### Freitag, 30.06.06:

- 17.00 – 20.00 Uhr – Spiele der Nachwuchsmannschaften G-Jugend bis D-Jugend auf Kleinfeld, anschließend Festzeltbetrieb mit Lagerfeuer
- ab 21.00 Uhr – Tanz im Festzelt

#### Sonnabend, 01.07.06:

- 12.30 Uhr – Kleinfeldturnier mit vier Mannschaften „Über 50“
- 15.00 Uhr – Spiel ehemaliger Spitzkunnersdorfer Spieler
- 17.00 Uhr – Dynamo Dresden Senioren gegen eine Senioren-Auswahl des OFV
- 20.00 Uhr – Festveranstaltung im Zelt
- 21.00 Uhr – Tanz mit dem „Summer-Time-Dance-Shop“

#### Sonntag, 02.07.06:

- 10.00 Uhr – Frühschoppen mit Mittagstisch
- Skatturnier
- Schachturnier
- 11.00 Uhr – Volleyballturnier für Freizeitmannschaften
- Torwandschießen

An allen Tagen ist für das leibliche Wohl auf dem Sportplatz und im Festzelt reichlich gesorgt.

Zu diesem Höhepunkt sowie zu allen anderen Veranstaltungen sind alle derzeitigen und ehemaligen Vereinsmitglieder sowie alle fußballbegeisterten Gäste recht herzlich eingeladen.

Jürgen Heinze

### Damen und Mädchen stehen in Bezirkspokalfinals

Auch in diesem Jahr erreichten die erste Damenmannschaft und die B-Mädchen die Pokalfinals des Bezirkes Dresden, beide nun schon zum dritten mal in Folge. Die Damen gelten gegen Dresden-Johannstadt zwar als krasser Außenseiter, wollen aber versuchen, das Bestmögliche zu erreichen.

Anders sieht es bei den Mädchen aus, hier ist Spitzkunnersdorf der Favorit, allerdings sollte der Gegner, der Dresdner SC, nicht unterschätzt werden, auch wenn man ein Heimspiel hat.

#### Damenfinale

TSV 1861 Spitzkunnersdorf : SV 90 Dresden-Johannstadt  
am Samstag, 03.06.2006, um 13.00 Uhr, in der ENSO-Arena Neugersdorf

#### B-Mädchenfinale

TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Dresdner SC  
am Samstag, 10.06.2006, um 15.00 Uhr, auf dem Rasenplatz in Spitzkunnersdorf

Wir hoffen, dass uns möglichst viele Fans unterstützen, um in beiden Spielen möglichst erfolgreich zu sein.

Spitzkunnersdorf, 10.05.06

Heiko Kropp

### Sektion Turnen, Gymnastik und Breitensport

#### Volleyballturnier vom 29.04.2006 in Spitzkunnersdorf



So wie in den letzten 15 Jahren fand auch in diesem Jahr am 29.04.2006 in der Turnhalle Spitzkunnersdorf das Volleyballturnier der Volkssportmannschaften statt.

5 Teams lieferten sich heiße Kämpfe auf dem Parkett und mit dem Ball am Netz. Am Ende entschieden die „kleinen“ Punkte über Sieg und Platzierungen.

**Abschlusstabelle**

Platz	Mannschaft	Satzpunkte	kleinen Punkte aus direktem Vergleich
1	Oberseifersdorf	7	16
2	Zittau	7	15
3	OPIS Spitzkunnersdorf	4	
4	Leutersdorf	1	13
5	Jugend Spitzkunnersdorf	1	12

Der Bürgermeister unserer Gemeinde, Herr Scholze, nahm die Siegerehrung vor. Der Sieger des Turniers aus Oberseifersdorf erhielt aus den Händen des Bürgermeisters die Urkunde und einen neuen Volleyball für den Spielbetrieb.

Dank an die Montagssportgruppe von Roland Neumann, die für den reibungslosen Ablauf des Turniers sorgte und an die Familie Werner Weber, die uns mit Speisen und Getränken versorgte.

i. A. Hans-Peter Langer, Montagssportgruppe Turner

# JETZT GEHT'S LOS!



Wir, der TSV 1861 Spitzkunnersdorf Abteilung Wintersport, laden alle Interessenten und Sportfreunde zu unserem einmaligen und langersehnten

## Weihensprunglauf und "Internationalen Masters", im Rahmen des Oberlausitzpokals, am 10. Juni '06 an der Forstenschanze

in Spitzkunnersdorf, recht herzlich ein. Zu diesem besonderen Anlass begrüßen wir Teilnehmer aus Tschechien sowie ganz Deutschland. Ehrengast und mit 71 Jahren, ältester Teilnehmer, Kurt Brause.

**Beginn: 13.30 Uhr**  
**Ein zeitiges Kommen sichert bekanntlich die besten Plätze.**

Unsere Skihütte ist ab 9.00 Uhr (Beginn der Trainingsläufe), mit einem reichhaltigen Angebot an Speisen und Getränken, geöffnet. Für eine professionelle Moderation der beiden Sprungläufe konnten wir erneut Herrn Reiner Seifert gewinnen. Als kulturelle Unterhaltung am Rande des Wettkampfgeschehens erleben Sie unsere Aerobic-Gruppe sowie außergewöhnliche Showeinlagen. Durch das Abendprogramm begleitet der "Summer Time Dance Shop", der in diesem Jahr sein 10-jähriges Bestehen feiert.



TSV 1861  
Spitzkunnersdorf

ABTEILUNG WINTERSPORT

Baufinanzierung · Sparen · Investmentfonds  
 Vorsorge · Versicherungen · Kapitalanlagen  
 Hedgefonds · Portfolioverwaltung · Stiftungen

www.finanzen-hentsch.de

Fred Hentsch · Hauptstr. 6 · 02794 Leutersdorf · ☎ 035 86/38 62 88

## Traditionsverein Lindeberg e.V.

Liebe Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Einwohner, der Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf möchte Sie auch in diesem Jahr recht herzlich zum traditionellen Sonnenwendfeuer einladen.

Am Sonnabend, den 17.06.2006, ab 17.00 Uhr, wird unser kleines Festzelt auf dem Grundstück Strietzel, Aloys-Scholze-Straße 3 (Dörfel) für hoffentlich viele Gäste offenstehen.

Höhepunkt wird gegen 18.00 Uhr wieder der „Sensenwettbewerb“ sein. Wir würden uns sehr freuen, wenn erneut zahlreiche interessierte Teilnehmer ihre Sense schärfen und zum Wettbewerb antreten würden. Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, bitten wir darum, die folgenden Teilnahmeregeln zu beachten.

- Teilnehmen dürfen alle interessierten Einwohner der Umgebung.
- Jeder Teilnehmer muss seine eigene Sense mitbringen.
- Vor Beginn und nach Ende des Wettkampfes sind die Sensen so zu sichern, dass kein Schaden entstehen kann. Es sind viele Kinder anwesend, so dass besonders auf Sicherheit geachtet werden muss.
- Der Verein haftet nicht für entstandenen Personen- und Sachschaden.
- Die vorbereiteten Wiesenstücke werden unter den Teilnehmern ausgelost.
- Bewertet werden Sauberkeit, Schnitt, Schwadenlegung und Schnelligkeit.



Im Anschluss an den Wettbewerb erfolgt die Kürung des neuen „Sensenkönigs von Leutersdorf“.

Bei Einbruch der Dunkelheit wird unser Sonnenwendfeuer entzündet und der Abend gemütlich ausklingen.

Auch für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.

Traditionsverein Lindeberg e.V.

# 16. + 17. Juni 2006



## Johannisfeuer an der Hetzemühle

Veranstaltungsplan:

**Freitag, 16. Juni 2006**

19.00 Uhr Bieranstich, musikalische Unterhaltung mit der Diskothek "Music for you"

**Samstag, 17. Juni 2006**

15.00 Uhr Kaffee und selbstgebackener Kuchen

15-17 Uhr **Mühlenbesichtigung**

19.00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit **Artistik-Show** im Festzelt (Diskothek "Music for you")

21.00 Uhr Fackelumzug ab Hetzemarkt mit dem Spielmannszug der FFW Neugersdorf danach Entzündung des Feuers

Es lädt herzlich ein - der Verein "Hetzemühle" e.V.



## KKC e.V.

Was machen Karnevalisten in der karnevalsarmen Zeit zwischen Ascher Mittwoch und dem 11.

November. Da wird nicht etwa Trübsal geblasen - da wird gefeiert. Und wir wollen mit Ihnen, Liebe Gäste, eine zünftige Fiesta feiern.

Fiesta kommt eigentlich aus dem Spanischen und heißt soviel wie Volksfest. – Ein passendes Thema, wenn der Kunnerschdurger Karnevalsclub zum inzwischen 16. Sommerhighlight in den Kretscham einlädt. Wir wollen beim Feiern natürlich in erster Linie die Sorgen des Alltags vergessen und dabei jede Menge Spaß haben. Wie liebe es sich besser feiern, als mit der Partyband „Jolly Jumper“ aus Bautzen. Die Jungs sind zum wiederholten Mal im Kretscham und bekannt für gute Livemusik, die einen Saal zum Kochen bringen kann.

Was erwartet unsere Gäste noch zur Fiesta Mexicana? Ich möchte nicht zuviel verraten aber ein zünftiger „Corrida de toros“, gehört zu den bekanntesten Festen in Mexiko und somit ein Stierkampf natürlich in jedem Fall zum Programm. Traditionell wird es auch ein bisschen Erotik beim Sommerhighlight geben. Mehr wird dazu noch nicht verraten.

Wie es sich für ein zünftiges Fest gehört, wird selbstverständlich viel und lange getanzt.

Beim Feste feiern geht es ja eigentlich auch um das Hochleben lassen. Wir haben zwar keinen Geburtstag, möchten aber dennoch jemanden Hochleben lassen. Was liegt im Jahr der Weltmeisterschaft näher als wie gespannt dem Fußball in der Glotze zuzusehen, natürlich den Fußball Hochleben lassen. Das wird auf alle Fälle ein Erlebnis, für das es lohnt, in den Kretscham zu kommen.

Mit der Fiesta Mexicana verbinden die meisten Gäste eigentlich auch Rex Gildo. Ob der Star bei uns im Kretscham auftreten wird? Lassen Sie sich überraschen und erleben Sie das 16. Sommerhighlight des Kunnerschdurger Karnevalsclub e.V. am 17. Juni im Kretscham Spitzkunnersdorf.

J. Reichel im Namen des KKC

# Fiesta Mexicana



## 16. Sommerhighlight

des KKC e.V. Spitzkunnersdorf  
am Sonnabend, dem 17. Juni 2006  
im Kretscham Spitzkunnersdorf

### Tanz für Alt und Jung

mit Livemusik von der Partyband  
„Jolly Jumper“ und Diskothek mit  
dem „Summer-Time-Dance-Shop“

Beginn: 20.00 Uhr · Einlass: 19.00 Uhr · Eintritt 7,50 €

- Kartenverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
  - bei »Minimarkt« Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
  - bei „Riedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
  - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27985
  - bei Kaufland Zittau (Lottoladen)
  - bei Bäckerei Füssel (in SB-Halle Leutersdorf)
  - bei Friseur G. Barsch, Spitzk., Dorfstr. 19 • und über Mitglieder des KKC

Druckerei Schmidt, Neugersdorf



Dachdeckermeister

**Hart Sommer**

Es lädt herzlich ein:

Kunnerschdurger  
Karnevalsclub e.V.

Internet: www.kkc-ev.de



e-mail: kkc@kkc-ev.de

**HBG**  
Leutersdorf

Wasser Wärme  
Licht

Ihr Kundendienst:  
**01 72 / 3 59 55 55**

Hauptstraße 37  
02739 Neueibau

Telefon:  
(0 35 86) 33 03-0

Telefax  
(0 35 86) 33 03-33

E-Mail:  
info@hbg-leutersdorf.de

Internet:  
www.hbg-leutersdorf.de

### Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen  
ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

### Elektro-Service

- Prüfung und  
Installation  
vom Verteiler bis  
zur Steckdose

### Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-  
Installation

ALLES AUS EINER HAND

**Wichtig**  
seit 1. Januar 2006!

**Fassadensanierung bei Altbauten!**

Beachten Sie bitte unbedingt die Festlegungen der seit 1. Januar 2006 verbindlichen **Energieeinsparungsverordnung - EneV -**.

Nutzen Sie vor allem im Hinblick auf die ständig steigenden Heizkosten die **Fördermöglichkeiten bei der Realisierung von energiesparenden Maßnahmen**, u.a. von Wärmedämmverbundsystemen.

Wir beraten Sie gern!

**Bauunternehmen Heidrich**  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de  
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de



# Seifenkistenrennsportverein Spitzkunnersdorf e.V.



## Seifenkistenrennen 2006

Sehr geehrte Einwohner, Liebe Seifenkistenfreunde, das zweite große Seifenkistenrennen im Ostsächsischen Raum steht unmittelbar bevor. Wie bereits angekündigt, findet es am Sonnabend, dem 24. Juni, im Bereich der Hauptstraße im Ortsteil Spitzkunnersdorf statt.

Das „Fahrerlager“ wird wieder zwischen der Kreuzung Jägerstube und dem Lindenweg eingerichtet werden. Da es dort zum Teil wie bei der Formel Eins zugeht, konnte ja bereits im vergangenen Jahr beobachtet werden. Wie jedoch von den einzelnen Teams zu erfahren war, wird es in diesem Jahr wesentlich mehr „Boxenluder“ geben.

Ab 7:00 Uhr können sich die Teams anmelden beziehungsweise ihre Seifenkisten zur technischen Abnahme vorstellen. Sie wird von der DEKRA und der Technik Service GmbH Oberland durchgeführt. Für 9:30 Uhr ist die Begrüßung und Einweisung der Fahrer vorgesehen. Im Anschluss daran findet bis gegen 13:00 Uhr das Qualifying (Probelauf) statt. Dabei werden die gefahrenen Zeiten festgehalten. Aus diesen werden dann die Startabstände zwischen den Seifenkisten in den einzelnen Klassen für das Rennen ermittelt. Gestartet werden die Seifenkisten, außer der Gaudi-Klasse, von der Startrampe. Für die Gaudi-Klasse stellen die jeweiligen Teams Anschiebmansschaften bereit, welche ihre Seifenkisten mit kräftigem Schwung in Bewegung versetzen. Der Sprecher am Start wird das Ganze für die Zuschauer und Gäste mit anfeuernden Worten kommentieren.

Das Ziel wird wiederum an der Turnhalle eingerichtet. In gewohnter Art und Weise werden dort Kai Übel und Nicki Lauda vom Rennengeschehen berichten.

Um den Teams und den Helfern eine kurze Verschnaufpause zu gönnen, erfolgt ab 13:00 Uhr eine Präsentation von Oldtimern durch das Motorrad-Vereraner und Technik-Museum Großschönau.

Ab 14:00 Uhr finden die beiden Wertungsläufe des Seifenkistenrennens statt. Sieger in der jeweiligen Klasse ist das Team, welches den schnellsten Wertungslauf absolviert. In der Gaudi-Klasse ist es auch hier etwas anders. Das Siegerteam können Sie, Liebe Zuschauer, im Rahmen der Publikumswertung mitbestimmen. Die Blätter, auf denen die Seifenkisten angekreuzt werden können (Stimmzettel), befinden sich in den Programmheften. Dort werden darüber hinaus alle Teams, welche ihre Seifenkiste bis zum Termin 31. Mai gemeldet haben, aufgelistet. Neben interessanten Informationen zum Seifenkistenrennen sind auch die Sponsoren in den Programmheften zu finden. Erhältlich sind die Programmhefte am Renntag bei der Anmeldung, bei den Verpflegungspunkten und den Einweisern an den Parkplätzen.

Die Siegerehrung gibt es nach einer Abschlussfahrt, zu der alle Seifenkisten noch einmal gemeinsam starten, am Kretscham. Dort wird während des Rennens ein sogenannter VIP-Bereich eingerichtet. In diesem hoffen wir, vor allem die Sponsoren des Seifenkistenrennens 2006 begrüßen zu können.

Der sogenannte „Rücktransport“ erfolgt mit LKW. Hierzu werden die Seifenkisten von der Poststraße auf LKW verladen. Diese fahren die Dorfstraße hoch bis zum Lindenweg. Dort werden die Seifenkisten wieder abgeladen und die LKW fahren über die Straße der Republik und die Weberstraße wieder zur Poststraße.

Ab 6:00 Uhr wird es den Anwohnern der Hauptstraße leider nicht mehr möglich sein, ihre Grundstücke mit Fahrzeugen zu erreichen beziehungsweise die Grundstücke mit Fahrzeugen zu verlassen. Spätestens gegen 21:00 Uhr sollen die Behinderungen wieder aufgehoben und alle Hindernisse aus dem Weg geräumt sein. Sollten die Wertungsläufe beziehungsweise die Abschlussfahrt eher beendet sein, wird die Hauptstraße natürlich unmittelbar nach dem Aufräumen wieder frei gegeben.

Für Einsätze der Rettungsfahrzeuge an der Hauptstraße werden kurzfristig Zufahrtsmöglichkeiten geschaffen. Anwohner, welche ihre Grundstücke mit Fahrzeugen verlassen wollen bitten wir, diese vor 6:30 Uhr auf den Parkplätzen an der Niederoderwitzer Straße (Wiese an der Bushaltestelle Siedlung) oder der C.F.Weber GmbH abzustellen. Für das Seifenkistenrennen wird auch die Poststraße und die Dorfstraße mit den angrenzenden Nebenstraßen im Bereich zwischen der Weberstraße und der Straße der Republik von 9:30 bis voraussichtlich gegen 20:00 Uhr gesperrt. Für die Verkehrseinschränkungen auf den genannten Straßen bitten wir um Ihr Verständnis.

Der Linienbus wird jedoch planmäßig verkehren. Vielleicht nutzt sogar der eine oder andere Zuschauer die Möglichkeit sich einen anderen Teil der Rennstrecke anzusehen und fährt dort hin mit dem Bus. Parkplätze werden auf der Wiese an der Niederoderwitzer Straße (an der Bushaltestelle) und oberhalb des Kiesberges an der Seifhennersdorfer Straße eingerichtet.

Für das leibliche Wohl wird in diesem Jahr an mehreren Verpflegungspunkten gesorgt. In Rennrichtung auf der rechten Seite befinden sich diese am Start, am Gemeindezentrum, am Kretscham und an der Turnhalle. Da das Überqueren der Straße nur nach Freigabe der Strecke durch das Safety Car möglich ist, werden auch Verpflegungspunkte an der Schulgasse und am Baustoffhandel Rätze eingerichtet.

Zum Seifenkistenrennen werden Teilnehmer und Zuschauer aus ganz Sachsen und darüber hinaus erwartet. Wir möchten deshalb die Bewohner der Häuser, besonders der Hauptstraße bitten, unser Dorf den Gästen von der besten Seite zu zeigen und die Gebäude und Grundstücke zu schmücken.

Zum Abschluss seien mir noch ein paar Bemerkungen zum Seifenkistenverein gestattet. Er wurde am 25. April in der Getränke-Scheune gegründet. Wer Interesse an der Organisation des Seifenkistenrennens hat und im Verein mitarbeiten möchte, ist jederzeit gern willkommen. Nähere Auskünfte und Aufnahmeanträge sind bei allen Vereinsmitgliedern zu erhalten. Insbesondere gibt es diese bei Michael Jänsch auf der Vermögensgemeinschaft, bei Margitta Christoph in der Getränke-Scheune und bei mir in der Gemeindeverwaltung. Nähere Informationen zum Seifenkistenrennen und zum Verein gibt es auch im Internet unter [www.seifenkisten-spitze.de](http://www.seifenkisten-spitze.de).

Mit freundlichen Grüßen J. Reichel, stellv. Vereinsvorsitzender

## Kulturbund e.V. Ortsgruppe Leutersdorf

### Jubiläumssommersonnenwende



Nun bereits zum 60. Male führt die Leutersdorfer Ortsgruppe des Kulturbundes ihre traditionelle Sommersonnenwende im idyllisch gelegenen Steinbruchgelände durch. 17:30 Uhr tritt der Schulchor der Grundschule

auf und 18:00 Uhr wird unser Bürgermeister Herr Bruno Scholze ein Fass Freibier anstechen. Für Stimmung und gute Laune sorgt wieder das „Duo Velix“ aus Hirschfelde. Zu volkstümlichen Preisen gibt es zahlreiche Speisen, süffiges Löbauer Fassbier, knuspriges Holzofenbrot und leckere Räucherspezialitäten. Für Sitzplätze ist ausreichend gesorgt und der Eintritt ist frei.

**Die Veranstaltung am 24.06.06 beginnt um 17.00 Uhr und vor dem Anzünden des Feuers um 21.00 Uhr gibt es noch eine Überraschung für unsere kleinen und großen Gäste.**

Mit freundlichen Grüßen Heiner Haschke, Vorsitzender

## Sängerbund Spitzkunnersdorf



Wie lieblich ist's im Maien, wenn alles grünt und blüht – so beginnt ein altes deutsches Volkslied. Nach dem langen, harten Winter hat sich die Natur wieder für uns frühlingsfrisch gemacht. Für jeden ein Genuß durch unsere Heimat zu wandern. Und so laden wir Sie zu einer Frühlingswanderung ein, wenn auch nicht mehr im Mai, aber kommen Sie am **Pfingstmontag, den 5. Juni – 8.00 Uhr zum Hofeberg.**

Auf Ihren Besuch freuen sich der Sängerbund Spitzkunnersdorf und die Oberländer Blasmusikanten. Natürlich ist auch wieder für Speis und Trank gesorgt.

Wer einen schönen Sommerabend besinnlich ausklingen lassen möchte, den laden wir am **23. Juni ab 18.00 Uhr zur Forstenschanze ein.**

Unterstützt von den Oberländer Blasmusikanten wollen wir Ihnen zur Unterhaltung Bekanntes und Neues bieten. Für das leibliche Wohl halt der Skiverein das Beste aus Küche und Keller bereit.

Also schon die Wanderschuhe bereitstellen, unsere Heimat ist so wunderschön, ob ein Blick vom Hofeberg auf das Panaroma des Zittauer Gebirges oder von der Forstenschanze „wo, aus blauer Ferne der Jeschken winkt in der Abendsonne Glanz“ – es lohnt sich.

1. Schriftführer, Christa Neumann

## 10 Jahre „Suffschuppen“

Am 03.06.2006 feiert der freie Jugendclub „Suffschuppen“ sein zehnjähriges Jubiläum. Nach anfänglicher Skepsis bei einigen Spitzkunnersdorfern haben wir in den vergangenen Jahren mit unserem Engagement für unser Kirchendach, Unicef oder den Tierpark Zittau sicher dafür gesorgt, dass uns die Leute nun in einem etwas anderen Licht sehen und möchten deshalb mit allen Einwohnern und Freunden des Suffschuppens ein rauschendes Fest feiern.

Los geht es am Samstag den **03.06.2006** um 17:00 Uhr an der Forstenschanze. Es erwartet euch ein tolles Programm mit Feuer-show, erotischen Überraschungen, Pokalwettkampf im Dart, ein pompöses Feuerwerk und vieles mehr. Für musikalische Unterhaltung sorgen mehrere Livebands und der allseits beliebte DJ Feuer-vogel. Am Sonntag lassen wir unser Fest mit einem Blasmusik-frühschoppen ab 9:00 Uhr ausklingen.

Für vielfältige Gaumenfreuden wird selbstverständlich bestens gesorgt sein.

Wir freuen uns alle auf viele Besucher und ein tolles Fest!

Die Mitglieder des „Suffschuppen“

### Probleme mit der öffentlichen Verwaltung?

**Sparen Sie teure Kosten und greifen Sie auf preiswerte 15 Jahre Leitungserfahrung in der öffentlichen Verwaltung zurück.**

**Folgende Leistungen werden durch mich erbracht:**

- Beratung und Unterstützung bei der Beantragung von Fördermitteln (Anträge, Abrechnungen)
- Informationen zu allgemeinen Fragen zur Trennung von Abwasser und Regenwasser
- Übernahme von allen Verwaltungsgängen zu Behörden
- Beratung zu allen allgemeinen Verwaltungsfragen
- Beratung bei Fragen zu öffentlichen Ausschreibungen für Handwerker und Betriebe
- Unterstützung bei der Ausfüllung von Anträgen aller Art und sonstiger Unterlagen

**Verwaltungsdienstleistungen Detlev Görner**

Karl-Liebnecht-Str. 13 · 02727 Neugersdorf  
Tel.: 0 35 86 / 78 69 05 oder 01 71 / 7 73 08 93

## Aufgepasst!

Am 05.06.06 wollen wir unser „Patenkind“ Mustafa im Tierpark Zittau besuchen. Nach Absprache mit der Tierparkleitung können wir der Fütterung von Mustafa beiwohnen. So sind alle herzlich eingeladen, die bei der UNICEF-Party mit dazu beigetragen haben, diese Patenschaft zu erneuern. Außerdem haben wir vom Tierpark Zittau Freikarten erhalten, die wir nun endlich verteilen können. Treffpunkt ist 13.45 Uhr am Eingang des Tierparks. Wir freuen uns auf Groß und Klein.

Die Organisatoren der UNICEF-Party

## Grundschule

### 125 Jahre Schule

Unser Schulgebäude feiert in diesem Jahr sein 125-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass findet am Samstag, den **1.7.06** unser Schulfest statt. Die Mädchen und Jungen zeigen ab 13.30 Uhr in der Turnhalle ein buntes Programm. Anschließend gibt es auf dem Schulhof vielfältige Aktivitäten und Beschäftigungsmöglichkeiten. An diesem Tag können Sie, liebe ehemalige Lehrer, Schüler oder Angestellte sowie alle Gäste noch einmal einen vielleicht letzten Blick in das alte Schulhaus werfen.

Wenn Sie eine besondere Beziehung zu unserer Schule haben und sich damit lustige, traurige oder aufregende Erlebnisse verbinden, würden wir uns freuen, wenn Sie diese zu Papier bringen (z. B. als Gedicht, Bericht, ...). Wir könnten uns dann gemeinsam mit Ihnen, den Schülern und Gästen des Schulfestes an Ihren Erinnerungen erfreuen. Ebenso möchten wir eine Ausstellung mit alten Schulsachen und Unterrichtsmitteln gestalten und sind auch hier auf Ihre Hilfe angewiesen.

Wir hoffen auf Ihre Unterstützung und bitten Sie, uns Ihre Beiträge bis 19. 6. 06 zukommen zu lassen.

Als Ansprechpartner stehen Ihnen Frau M. Gleis oder Frau E. Damaschke zur Verfügung!

Vielen Dank!

### Spaß mit allen Sinnen

Am 3. 3. 06 nahm unsere Grundschule an einer Sinnesolympiade teil, die das „Spielmobil“ vom „Querxenland“ Seifhennersdorf durchführte und von der KSK Oberlausitz-Niederschlesien gesponsert wurde.

Unsere 1a, 1b und 2b kamen von 32 Grundschulen ins „Endduell“, welches am 1. Mai auf der Bolzwiese des „Querxenlandes“ ausgetragen wurde. Dort wetteiferten die Kinder an abwechslungsreichen sportlichen Stationen und wurden dabei von ihren Eltern, Großeltern und Lehrern angefeuert. Bei strahlendem Sonnenschein hatten alle viel Freude. Zur Siegerehrung ging kein Kind leer aus. Es gab Urkunden und Eintrittskarten für das Karasekjubiläum. Die besondere Überraschung war eine riesige Torte für jede Klasse, die wir am Mittwoch überreicht bekamen und uns schmecken ließen.





Als faire Sportler gaben wir auch den anderen Schülern unserer Schule eine Kostprobe. An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei der Sparkasse als Sponsor sowie dem Spielmobil als Ausrichter bedanken.



Die Schüler und Lehrer der Grundschule Leutersdorf

### Athletischer Mehrkampf



Am Montag, den 10. 4. 06 fand in der Turnhalle „Am Kottmar“ in Eibau der athletische Mehrkampf statt. Die Schüler und Schülerinnen der 4. Klassen aus 10 Grundschulen kämpften in folgenden Disziplinen um die Punkte: Laufstest, Schlussweitsprung, Medizinballschocken und Liegestütz. Unsere Mädchen und Jungen errangen sehr gute Ergebnisse und konnten sich somit in der Gesamtwertung mit 1125 Pkt. den 3. Platz sichern. In der Einzelwertung bei den Mädchen belegte Melanie Barby (298 Pkt.) den 2. Platz und Franziska Haffner (257 Pkt.) den 7. Platz. Tobias Schönfelder errang mit 286 Pkt. einen 13. und Felix Wolke mit 284 Pkt. einen 15. Platz.

Wir bedanken uns bei den Organisatoren und Veranstaltern für einen gelungenen und fairen Wettkampf.

Grundschule Leutersdorf

## Achtung! Sonderbaugeld

**Zinssatz 4,05 %\***

- kein Zinsrisiko (Festzins)      - variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

**10 T € 72,50 € mtl.** - Kauf, Modernisierung  
(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

**15 T € 101,25 € mtl.** - Abwasseranschlüsse

**20 T € 135,00 € mtl.** - Umfinanzierung von Krediten

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 4,13% fest bis Zuteilung - frei-bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.



**Veronika Herrmann**  
Bezirksleiterin  
Feldweg 1 b  
02763 Oberseifersdorf  
Tel. 0 35 83 / 70 85 76  
Fax 0 35 83 / 70 85 29  
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

## TAXI KÄRNTH

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf  
[www.taxi-kaernth.com](http://www.taxi-kaernth.com)

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen      • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis



Karin Stumpe  
Mittelstraße 1  
02794 Leutersdorf  
Tel. (0 35 86) 38 61 10

### Achtung! Aktionswochen!

Vom **6.-16. Juni 2006** führen wir wieder die **Knochen-dichtemessung** durch. Für 10€ überprüfen wir den Zustand Ihrer Knochen und beraten Sie über Möglichkeiten, dem Knochenabbau entgegenzuwirken.

Die **Venenmesswoche** ist vom **21.-25.8.2006**. Wir testen dabei für 1€, ob Ihre Beinvenen noch richtig funktionieren und bieten Ihnen Lösungen für Ihre Venenprobleme an.

*Bitte melden Sie sich für diese Messungen bei uns direkt oder telefonisch an unter Telefon: 0 35 86 / 38 61 10.*

#### 22. Juni – Tag der Apotheke

An diesem Tag messen wir kostenlos Ihren Blutdruck und Blutzucker sowie Ihr Gesamtcholesterin für nur 2€.

Jeder Kunde erhält eine kleine Aufmerksamkeit.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und sind für Sie da: Montag - Freitag 8 - 18 Uhr, Samstag 9 - 11 Uhr*

*Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf, Mittelstraße 1*



**HELLMUTH MINERALÖL**  
GMBH & Co. KG

- Heizöl & Heizöl Plus
- Diesel & Bio-Diesel
- Schmierstoffe

NEU: HOLZPELLETS  
HOLZBRIKETTS

*Kurzfristige Lieferung möglich!*

Geschwister-Scholl-Straße 22b  
02794 Leutersdorf

Telefon: (0 35 86) 38 61 47  
Telefax: (0 35 86) 78 94 46

**kostenfreie Telefonnummer:**  
**0 800 / 44 22 33 1**

[www.hellmuth-mineraloel.de](http://www.hellmuth-mineraloel.de)



- Zu einem Tag in der „Apotheke Gottes“ trafen sich Christenlehre-Kinder aus Walldorf, Eibau, Leutersdorf und Spitzkunnersdorf an den Blaichteichen. Sie lernten eine Menge über die Kraft der Pflanzen, legten ein kleines Herbarium an und hatten bei Spielen jede Menge Spaß.

## SPITZKUNNERSDORF/LEUTERSDORF

- Erstmals wurden die Konfirmanden aus beiden Orten gemeinsam konfirmiert. Schon viele Jahre haben das junge Leute gewünscht, nun haben wir es realisiert. Sicher ist das ein gutes Zeichen für das Miteinander unserer Schwestergemeinden.



- Der **diakonische Dienst** sucht MitarbeiterInnen! Angelaufen ist er gut und Bedarf für diese Art Hilfeleistung besteht auch. Aber ist für die jeweiligen MitarbeiterInnen zeitlich begrenzt, so will es das Gesetz. So wird zum Juni Frau Heike Scholz aufhören müssen und wir suchen dringend jemanden zur Nachfolge. Was zu tun ist, erfragen Sie am besten bei Frau Scholz selbst oder auch bei Pfarrer Oehmichen. Träger der Maßnahme ist der „Diakoniehof Hainewalde“. Wir erwarten die Mitgliedschaft in einer christlichen Kirche, Einfühlungsvermögen und Verschwiegenheit. Und die Bereitschaft, mit betreuungsbedürftigen Personen liebevoll umzugehen. Wenn Sie jemanden wissen, der/die dafür geeignet wäre, weisen Sie bitte auf unser Angebot hin. Bedingung ist, das BewerberInnen Hartz-IV Empfänger sind, die Vergütung erfolgt im Rahmen eines „1-Euro-Jobs“.

## SPITZKUNNERSDORF

- Die Bauarbeiten an der Kirche gehen zügig voran. Alle Handwerker geben sich Mühe, auch zusätzliche Arbeiten einzutakten und miteinander abzustimmen. Und zusätzliche Arbeiten kommen immer wieder dazu. So mussten völlig unerwartet Balken am Walmdach (unter dem Blitzableiter) gewechselt werden. Wer das gesehen hat, staunt, dass dort nicht längst alles zusammengebrochen ist. Wir danken allen, die auch weiter für dieses Vorhaben spenden, so können wir solchen Mehrkosten etwas getroster entgegen sehen. Dafür freuen wir uns täglich an den Fortschritten, das Dach ist, obwohl noch nicht fertig, schon jetzt eine Pracht. Schauen Sie es sich einmal aus der Ferne an aus Richtung Forsten. Die neue Farbe paßt sich gut an. Die neuen Balken können Sie leider so nicht sehen, wir planen aber eine Kirchendachstuhlbesichtigung. Den Termin finden Sie im neuen Kirchennachrichtenblatt. Wenn Sie diese Zeilen lesen, ist auch ein Teil des Turms schon wieder abgerüstet.
- Am 16. September soll zum Gemeindefest ein Trödelmarkt stattfinden. Wenn Sie mitmachen möchten, melden Sie sich bei Frau Neumann (Tel: 3 99 87) dazu an. Bedingung ist, dass keiner Geschäfte macht, ein Teil des Erlöses für die Kirche gespendet wird und das alles, was nicht weggeht, wieder mitgenommen wird.

- Auf unserer Busreise haben wir gespürt, wie schön Gemeinschaft sein kann. Nach dem Reisesegen in der Kirche haben wir unser Ziel, das unbekannte Kloster Altzella bei Nossen, bei einer gemütlichen Fahrt durch die Rapsfelder-Landschaft erreicht, unser Fahrer Frank Herzog hatte sich darauf vorbereitet, einführend schon einiges zu erzählen, auf der Rückfahrt gab es einen Ruhepunkt in der Autobahnkirche Uhyst mit fröhlichem Kanon-Singen und nach einer Fahrt durch die kleinen Dörfer zum Abschluß ein geselliges Abendessen. Den Wunsch, als Kirche so etwas wieder einmal zu machen, haben wir gehört und wir werden sehen ... Es kommt ja wieder ein Muttertag.



- Unser Jubiläums-Höhepunkt im Juni:  
**„Geh aus mein Herz ...“**  
**Barockes in Lied, Text und Ton**  
Ein Gastspiel des Flauto Vocale aus Stuttgart  
Freitag, 9. Juni, 19.30 Uhr Kirche Spitzkunnersdorf  
Eintritt: 10 Euro
- Für alle, die gern sicherer werden möchten im Singen, Sprechen, Auftreten bieten wir einen Workshop an am Sonnabend, 10. Juni, 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr mit Andrea Haupt, Musik- und Theaterpädagogin.  
Kursgebühr: 10,00 Euro. Anmeldung im Pfarramt.

## SEIFHENNERSDORF

### Clemens Bittlinger am 10. Juni 2006 zum Konzert in der Kreuzkirche

Die Seifhennersdorfer Kirchengemeinde freut sich, den bekannten Künstler wieder einmal in der Kreuzkirche zum Konzert begrüßen zu können. Gemeinsam mit David Plüss, Keyboard, und Helmut Kandert, Percussion, wird er seinen Zuhörern am 10. Juni um 20 Uhr „Das besondere Konzert“ bieten.

**Zum ersten Mal lädt er dieses Mal auch zum Kinderkonzert „Kinder-Wunder-Welt“ ein. Es findet am gleichen Tag nachmittags um 16 Uhr statt und ist gedacht für Kinder im Alter von 3–9 Jahren. Es dauert etwa eine Stunde.**

Karten für beide Konzerte sind ab sofort im Vorverkauf erhältlich:

- Ev.-Luth. Pfarramt Seifhennersdorf, Rumburger Str. 38, 0 35 86/40 42 90;
- Lotto-Kaiser, Seifhennersdorf, Rumburger Straße 21, 0 35 86/40 48 07;
- Buchhandlung Fiedler, Neugersdorf, Schillerstraße 4, 0 35 86/70 27 38;
- Tourist-Information Zittau, Markt 1, 0 35 83/75 21 37;
- Löbau-Information Löbau, Altmarkt 1, 0 35 85/45 01 40



Helmut Kandert



Clemens Bittlinger



David Plüss

## Katholisches Pfarramt „Mariä Himmelfahrt“



### Orgelweihe in der Dörfelkirche

Seit im Jahre 1862 die Marienkirche eingeweiht wurde, erklang zur Erbauung der Gemeinde und zum Lobpreis Gottes die von Leopold Kohl erbaute Orgel.

Der Zahn der Zeit ging auch an unserer Orgel nicht spurlos vorüber. Sie wurde heiser, die Lunge wollte nicht mehr so recht mit-tun, die eine oder andere altersbedingte Abnutzungserscheinung wurde spür- und hörbar ... Und es war „... ein Wunder ...“ (so die Orgelbauer), dass „... dieses Instrument überhaupt noch Töne von sich gab.“ Ein Wunder, welches einen konkreten Namen hat: Ferdinand Trinter, der sich über viele Jahre hinweg mit Liebe, Leidenschaft, musikalischem und handwerklichem Geschick darum mühte, dass überhaupt noch etwas ging.

Seit November 2005 schweigt das Instrument. Es war von der Firma Orgelbau Eule Bautzen zur Generalinstandsetzung ausgebaut worden.

„Herr Pfarrer, das müssen Sie sich ansehen kommen – so etwas haben wir noch nicht gesehen ...“ Diesen Satz habe ich den zurückliegenden Monaten immer mal wieder zu hören bekommen. Ich könnte jetzt eine lange Geschichte erzählen. Eine lange Geschichte über Holz und Wurm, über Loch und Leim, über Geld und Zeit, über deren Planansatz und das Endergebnis. Diese Geschichte will ich uns aber ersparen.

Viel lieber möchte ich eine frohe Nachricht schreiben.

Ich möchte vom Endergebnis berichten, auch wenn ich es klanglich noch nicht kenne, da die Orgelbauer in dem Moment, da ich diese Zeilen schreibe, noch kräftig am einbauen, intonieren und stimmen sind.

Ab Freitag, 02. Juni 2006 19.00 Uhr werden wir unsere Orgel wieder hören können. Mit einem festlichen Gottesdienst, welchen Bischof Joachim Reinelt mit uns feiern wird, werden wir die Orgel weihen und wieder ihrer Bestimmung übergeben.

Zu diesem Gottesdienst und der sich daran anschließenden Orgelvorführung möchte ich Sie einladen. So, wie die Dörfelkirche in das Bild unseres Dorfes – zu uns gehört, so gehört auch das Instrument zu uns. Und so gehört auch die Freude über die abgeschlossene Sanierung in das Leben des ganzen Ortes.

Zur Freude gehört auch der Dank. Der Dank an alle, die diesem Unternehmen wohlwollend zur Seite standen. Der Dank an alle, die durch ihre Spenden (ca. 15.000 €) bei der Finanzierung mithalfen. Der Dank an das Bistum Dresden - Meißen, das uns

mit Rat und Tat und mit 15.000 € unterstützt hat. Und nicht zuletzt natürlich der Dank an die Firma Eule, die mit ihren Mitarbeitern dafür sorgte, dass ich Sie über dieses schöne und wichtige Ereignis informieren und zur Orgelweihe einladen kann.

Ihr Pfarrer  
L. M. Kauder



## Seniorenclub Leutersdorf

Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

### Vorankündigung!

Am 21.06.2006 findet unsere nächste Halbtagsfahrt statt. Interessenten melden sich bitte bei Frau Greth, Kastanienweg 1 oder im Seniorenclub.

Jeden **Dienstag** treffen wir uns im Club, Gemeindetreff, Hauptstr. 24 von 13:00 Uhr bis 15:30 Uhr. Jeder ist herzlich willkommen

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Bertl Greth

Monika Quaiser

## Liebe Spitzkunnersdorfer und Leutersdorfer Senioren!

Eine Fahrt im Monat Mai ist ein herrliches Erlebnis! Unser Ziel war die Sächsische Schweiz, doch zuvor ging es nach Sebnitz zur Kunstblume! Mit einer Führung im Betrieb konnten wir sehen mit welcher Feinheit diese schönen Blumen hergestellt werden, alles in Handarbeit. Es war im Moment nicht gleich zu erkennen, ist es echt oder Kunst! Zu jeder Gelegenheit kann man den passenden Blumengruss bekommen!

Nach dem Mittagessen im Polenztal ging die Fahrt nach Gottleuba mit einem Spaziergang zur Talsperre! Mit der Fahrt durch die Sächsische Schweiz ging es zum Abendbrot zum Kyffhäuser in Großhartau! Zur Fahrt selbst kann man sagen, es war wohltuend durch die herrliche blühende Natur zu fahren!

Für diesen schönen Tag ein herzliches Danke an die Fahrer Reiner und Jörg und dem Team im Reisebüro-Michel!

Unsere nächste Tagesfahrt geht am 22.06.06 in das Böhmisches Paradies. Alle anderen Leistungen zu dieser Fahrt erfahren Sie vom zuständigen Helfer! Wir haben zu dieser Fahrt zwei Busse und es besteht die Möglichkeit bei dem Wunsch noch mitzufahren, sich beim Reisebüro Frau Mayer zu melden! Oder beim Helfer!

Freuen wir uns wieder auf ein schönes Erlebnis. Gesundheit dazu, so grüßt Euch alle in Spitzkunnersdorf und Leutersdorf

das Helfer-Team und Erika!

**Gartengrundstück, 900 m<sup>2</sup> in Leutersdorf** neben  
Hetzeteich **mit Gartenhaus 25 m<sup>2</sup>** (Elt.-Anschluß  
vorhanden) zu verkaufen. Preis nach Vereinbarung.  
Zu erfragen unter Tel.: 0 35 86 / 70 09 22





**Wir kommen vor Ort und reparieren sofort**  
**Mobil: 01 72 / 9 41 60 16**  
**Kurort Oybin: 03 58 44 / 7 24 52**  
**Dresden: 03 51 / 4 70 26 47**

- Mobile Steinschlagreparatur ab 0,- €
  - Neuverglasung
  - Autoglashandel
- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
  - Autopflege
- Versicherungsabwicklung

**Hubertusweg 6, 02797 Kurort Oybin**

HEIKE'S  
**HAAR**  
STUDIO



Erleben Sie

**Strahlende Innovation  
in der Haarfarbe**

*zum Einführungspreis*

**OSTSTRASSE 15 C**  
**LEUTERSDORF**  
☎ 0 35 86 / 78 81 54

- das atemberaubende Leuchten
- den funkelnden Glanz und die extra lange Haltbarkeit
- eine Farbe so sanft wie eine Tönung

Elumen: Seeing is believing

**ELUMEN HAIR COLOR**

**GOLDWELL**  
CLOSER TO STYLISTS. CLOSER TO HAIR.

[www.elumen-haircolor.com](http://www.elumen-haircolor.com)

## Aufbau einer Veranstaltung

Wir suchen für unsere „1. Lausitzer Filmmacht 2007“ mit einer Ausstellung „Kino und Film von gestern und heute“ interessierte Filmfreunde, die sich beruflich oder privat mit dem Thema Kamera und Film beschäftigt haben oder noch beschäftigen.

Für diese Filmmacht (ein Wochenende) werden noch freiwillige Mitarbeiter gesucht.

Wir brauchen für diese Veranstaltung:

- Räumlichkeiten mit gastronomischer Einrichtung
- museumsreife Filmtechnik und Zubehör (als Leihgabe für die Ausstellung)
- Unterkünfte für Mitwirkende und Gäste

Eine Kinoanlage mit Leinwand (verschiedene Größen) bringen wir selbst mit!

Kontakt: S. Grönitz; Tel./Fax (03 59 31) 294 10

Im September 2006 treffen sich alle Filmfreunde und Mitwirkenden, um sich besser kennenzulernen.



**Erik Engwicht**  
**Dienstleistungen**  
um Haus und Garten

- Hausmeisterdienste
- Kleintransporte bis 1,5 t
- Montage von Holz- und Metallteilen

Erik Engwicht · Forststraße 4 · 02727 Neugersdorf  
Mobil: 01 72/7 91 85 22 · E-Mail: eengwicht@web.de  
www.dienstleistungen-erik-engwicht.de

Geschäftszeiten nach Vereinbarung

# ERDBEERFEST

in der  
„Waldwirtschaft Forsthaus“

Großschönau  
Spitzkunnersdorfer Str. 25

am **25. Juni 2006**  
ab **15.00 Uhr Blasmusik**  
mit der Kapelle „Oberland“

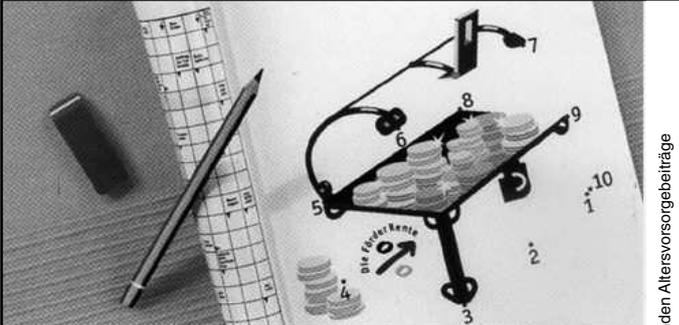
- alles rund um die Erdbeere
- Unterhaltung für Jung und Alt
  - Schautöpfen – Keramik
  - Streichelzoo
  - Kinderreiten
  - und vieles mehr

**Eintritt frei!**

*Es freuen sich auf Ihren Besuch,  
die Waldwirtschaft „Forsthaus“ E. Noack und ihr Team!*

---

**Forstbetrieb W. Noack**  
**Erdbeerplantage A. Michel**



## VICTORIA

### Lukrative Fördergelder sichern. Mit der Victoria-FörderRente.

- enorme staatliche Zulagen
- zusätzliche Steuervorteile
- einfaches Zulageverfahren
- garantierte Rentenzahlung



Von mir erfahren Sie, was Sie für Ihre Altersvorsorge tun müssen.

**Generalagentur Wilfried Hillert**  
Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86/78 80 91, Fax: 0 35 86/78 80 93  
E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de

Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

\* in Höhe des geförderten Vermögens einschl. seiner Erträge u. der geförderten laufenden Altersvorsorgebeiträge

## Neugersdorfer Bestattungen

G  
m  
b  
H

### Eichhorn & Mönlich



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.  
Fachgeprüfte Bestatter – eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf** **NEU** in der Bestattungsvorsorge:  
Schillerstraße 8 Vorsorgeregister bei der Bundesnotarkammer  
02727 Neugersdorf

**TAG UND NACHT ☎ (035 86) 3 23 33**

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

## Bestattungen

Fachgeprüfter Bestatter

### Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86/3 30 10**



## Mitmachen & smart gewinnen!



Ergänzen Sie das Aktionsmotto der Deutschen Vermögensberatung und gewinnen Sie mit etwas Glück ein smart Cabrio.\*

Ausgefülltes Coupon bis 30.10.06 im ausreichend frankierten Umschlag an unten stehende Adresse senden. Es gilt das Datum des Poststempels. Sollten mehrere richtige Lösungen eingehen, findet eine Verlosung statt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nicht teilnahmeberechtigt sind Mitarbeiter und Vermögensberater der Deutschen Vermögensberatung. Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Der Gewinner des ersten Preises wird umgehend nach Beendigung der Auslosung benachrichtigt.

\*Ausstattung kann von obiger Abbildung abweichen.

*Früher an  
Später danken!*



\_\_\_\_\_meisterlich beraten  
von der Deutschen Vermögensberatung

Vorname/Nachname \_\_\_\_\_

Straße/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Vorwahl/Telefon \_\_\_\_\_ Alter \_\_\_\_\_

Büro für  
Deutsche Vermögensberatung  
Maik Wünsche  
Oststr. 15c  
02794 Leutersdorf  
Telefon 03586/788152  
Maik.Wuensche@dvag.de

**Vermögen bilden,  
Vermögen sichern,  
Vermögen mehrten**

*15 Jahre  
Kompetenz  
in Ihrer Nähe*

**Repräsentanz für Deutsche Vermögensberatung  
Maik Wünsche  
Tel.: 03586/788152  
www.vermoegensberatung-wuensche.de**

# 100 Jahre



## Backtradition der Bäckerei und Konditorei Wenzel

In diesem Jahr begeht der Familienbetrieb sein 100-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlaß findet am **12. Juni 2006 ein „Tag der offenen Tür“** statt. Hierzu laden wir sehr herzlich unsere Kunden, Interessierte, Freunde und Bekannte **ab 10 Uhr ein.**

**Bald beginnt die Urlaubszeit.  
Ist Ihr Fahrzeug schon reisefertig?**

Wir helfen Ihnen mit Nachfüllöl, Warnweste u. -dreieck, Sanikasten, Abschleppseil, Ersatzlampen, Sonnenschutz u.v.a.m. Schonbezüge, Automatten, Farbspray u. Pflege immer am Lager. **Schauen Sie doch mal vorbei!**



## FAHRZEUG MÜLLER ZUBEHÖR

Volksbadstr. 8 · 02727 Neugersdorf  
Telefon (0 35 86) 70 27 50  
Fax (0 35 86) 70 27 59  
www.automode.de



## Ihr Mobiles Reisebüro

Tel.: 03583/696303

**Im Garten, auf der Terrasse, im Büro, zu Hause...  
unser Reisebüro kommt zu Ihnen!**  
Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.  
**Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.**

**Mauritius - einen Traum erleben**  
06.09. - 21.09. ab/an Dresden mit Condor  
\*\*\* Hotel Le Tropical. All Inclusive 1.827,00 EUR p.P.  
inklusive aller Steuern & Gebühren = Endpreis  
*\*Auch preiswerte Hotels buchbar!*

**Kururlaub in Polen, Tschechien, Bulgarien u.a.**  
*\*viele Heilanwendungen inklusive; verschiedene Diätmöglichkeiten;  
Bäderabteilung im Haus u.v.m.  
\*tolle, modern rekonstruierte Hotels zu Superpreisen  
\*Bus- (Haustürabholung) oder eigene Anreise möglich  
14 Tage ab 525,00 EUR*

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

## Bau & Dienstleistungen

alles unter einem Dach



**Jürgen Grohmann**

**Neueröffnung  
ab 1. 6. 2006**

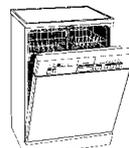
- Maurer-, Putz- und Betonarbeiten · Wärmedämmung u. Fassadengestaltung · Trockenbau · Fliesenlegearbeiten · Rasenpflege · Häuslicher Winterdienst · Dienstleistungen im Baubereich sowie Garten und Landschaftsbau ·

Teichweg 7a · 02794 Leutersdorf · Tel: 03586/787678 · Funk: 0173/8449835

# WOLLMANN ELEKTRO

## Hausgeräte-Reparaturservice

**AEG - Bauknecht - Bosch - Miele  
Privileg - Siemens - u.v.a.**



Tongasse 3a · 02763 Zittau  
**Telefon (0 35 83) 70 97 77**  
Fax (0 35 83) 70 97 78



## Aktuelle Steuertipps

### Arbeitslosenversicherung – Freiwillige Weiterversicherung

Ab 1. Februar 2006 gibt es für bestimmte Personengruppen die Möglichkeit, sich freiwillig in der Arbeitslosenversicherung weiterzuversichern.

Dazu berechtigt sind u. a. selbstständig Tätige mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von mindestens 15 Stunden.

Folgende Voraussetzungen müssen dafür erfüllt werden:

- Sie müssen 12 Monate Vorversicherungszeit (Versicherungspflicht oder Bezug von Arbeitslosengeld nach dem Dritten Buch Sozialgesetzbuch) in den letzten 24 Monaten nachweisen.
- Sie müssen unmittelbar vor der Tätigkeit/Beschäftigung versicherungspflichtig beschäftigt gewesen sein oder Arbeitslosengeld bezogen haben.
- Es darf keine andere Versicherungspflicht nach dem Dritten Buch Sozialgesetzbuch bestehen.

Wenn Sie die Tätigkeit als Selbstständiger beenden und arbeitslos werden, werden die Zeiten der freiwilligen Weiterversicherung wie Zeiten einer versicherungspflichtigen Beschäftigung berücksichtigt. Sie sind anwartschaftsbegründend für das Arbeitslosengeld.

Die Höhe des Monatsbeitrags unterscheidet sich bei den jeweiligen Personengruppen. Er beträgt für das Jahr 2006 bei den selbstständig Tätigen 33,56 Euro. Der Versicherte muss den Beitrag alleine tragen und direkt an die Bundesagentur für Arbeit zahlen. Die freiwillige Weiterversicherung können Sie bei Ihrer örtlichen Agentur für Arbeit beantragen.

**KIPPES und FOURNÉS**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH

Niemöllerstraße 21,  
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86 / 7 60 30,  
Fax: 0 35 86 / 76 03 55, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,  
Internet: www.kippes-fournes.de



**Eisen- und Buntmetallannahme**  
**Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung**  
**Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
**Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23**

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf





**Probleme mit Haushaltgeräten ?**  
Tel. 03586/38705 Fax 387155

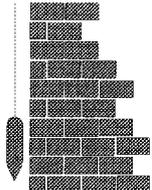
**Reparaturen an Haushaltgeräten**  
aller Hersteller  
**schnell - preiswert - zuverlässig**

**Elektro-Straßberger**  
02739 Eibau Kirchstraße 16A  
**Elektromeister Knut Döring**  
**Fachhandel-Kundendienst-Installation**



## BAUHANDWERK Hennig

### Meisterbetrieb



- Maurer- und Putzarbeiten
- Estrich- und Betonarbeiten
- Lehmbau
- Bausanierung

Fordern Sie für Ihr Bauvorhaben ein Kostenangebot an, wir sichern bei Ausführung eine fachgerechte handwerkliche Qualität zu.

Hauptstraße 1b · 02763 Oberseifersdorf  
Telefon (0 35 83) 79 59 28 · Fax 58 63 59 · Funk 01 74 / 5 23 41 25



## Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Schrottaufkauf

- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst.eibau.de  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

## Heidi Müller



02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 70 27 40

*Wir waschen und reinigen Ihre Bettwaren - kurzfristig*  
*(Federn, Daunen, Schafwolle, Synthetik)*

**Riesenauswahl an Sommerdecken**

## SOMMERPREISAKTION

### für Rekord- und Triumph-Briketts

- **Lose Briketts**
- **Bündelbriketts**  
25 kg / 10 kg



Bestellungen bitte an:

- Brennstoffhandel Herzig, Ebersbach, Bahnhofstraße 6,  
☎ (0 35 86) 36 53 23, Mo - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr
- Ilona März, Schreibwaren - Leutersdorf, Jahnstraße 8

- **Kopien** s/w und farbig bis A3
- Großformatkopien s/w und farbig bis A0
- **Ausdruck** s/w und farbig bis A0
- Druck auf Textil, Vinyl, Photopapier, Folie bis A0
- **Bindungen**, Prägungen
- Laminieren bis A0
- **Bürobedarf**, Zeichenbedarf
- Großformatscanner
- Internetplätze



**Büroklammer**

Büroklammer E.H.  
Böhmische Str. 17, 02763 Zittau  
Tel./FAX: (0 35 83) 5 86 55 65  
www.bueroklammer-zittau.de

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26. 05. 06	Dr. M. Wenzel	R.-Luxemburg-Str. 11 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 51 50
27./28. 05. 06	DS Dimic	Schrammstr. 36 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 02 87
03./04. 06. 06	Dr. Rückert	Str. der Pioniere 38 Mittelherwigsdorf Tel. 0 35 83 / 51 06 42
05. 06. 06	Dr. Werner	Dresdner Str. 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 36
10./11. 06. 06	Dr. C. Mann	Poststr. 2 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 03
17./18. 06. 06	Dr. H. Wenzel	Bahnhofstr. 2 Hirschfelde Tel. 03 58 43 / 2 52 69
24./25. 06. 06	DS Töppel	Mozartstraße 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 03 66

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

**VOM BAUERN DIREKT,  
DAS SCHMECKT ...**



▶ **zum Braten und Grillen:**  
im ANGEBOT: *Würstchen und zarte Steaks vom Jungbullen*

**Freitag, 2. Juni 2006**

▶ **Frisches Fleisch und hausgemachte Wurst vom Rind**

**Sie können jederzeit vorbestellen.  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!**

**BAUERNHOF** Niederoderwitzer Straße 4  
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 03 58 42 / 2 66 81

Nächster  
Redaktionsschluss  
15. 6. 2006



Impressum	Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
	Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19
	Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner
	Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner
	Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
27./28. 05. 06	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
03. 06. 06	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
04./05. 06. 06	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
10./11. 06. 06	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31
17./18. 06. 06	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
		<b>Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!</b>	
24./25. 06. 06	SR Kröger	Hauptstr. 13a Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

### Urlaub

**Dr. U. Mayfahrth, Bahnhofstr. 2a, 02794 Leutersdorf**  
Die Arztpraxis bleibt vom **19. Juni bis 9. Juli 2006** wegen Urlaub geschlossen.

**Vertretungen:**  
Fr. SR Kröger, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 13a,  
02794 Leutersdorf, Tel. (03 58 42) 2 65 79  
Praxis DM Philippson, Hauptstr. 33, 02794 Leutersdorf  
Tel. (0 35 86) 38 62 25

---

**Zahnarztpraxis A. und M. Michel**  
Unsere Praxis bleibt aus innerbetrieblichen Gründen in der Zeit von 1. bis 6. Juni geschlossen.  
Offizielle Vertretung in Schmerzfällen hat freundlicherweise die Praxis von Frau und Herrn Dr. Mann, Leutersdorf, Poststr. 2, übernommen. Den Feiertagsdienst entnehmen Sie bitte der Presse.  
Allen Lesern wünschen wir ein frohes gesegnetes Pfingsten.

---

**Gemeinschaftspraxis DM Philippson, Hauptstr. 33,  
02794 Leutersdorf**  
Die Arztpraxis bleibt vom 1. Juli 2006 bis 14. Juli 2006 wegen Urlaub geschlossen.

**Vertretungen:**  
Frau DM Hosang, Nordstraße 15, 02782 Seifhennersdorf,  
Tel. (0 35 86) 40 43 24  
**und ab 10.7.**  
Dr. U. Mayfahrth, Bahnhofstr. 2, 02794 Leutersdorf,  
Tel. (0 35 86) 38 61 40